

## SĄD

**Wyrok Sądu z dnia 7 marca 2013 r. — Bilbaína de Alquitranes i in. przeciwko ECHA**(Sprawa T-93/10) <sup>(1)</sup>

**(REACH — Identyfikacja paku smoły węglowej wysokotemperaturowej jako substancji wzbudzającej szczególnie duże obawy — Skarga o stwierdzenie nieważności — Akt zaskarżalny — Akt regulacyjny niewymagający środków wykonawczych — Bezpośrednie oddziaływanie — Dopuszczalność — Równość traktowania — Proporcjonalność)**

(2013/C 114/46)

Język postępowania: angielski

**Strony**

*Strona skarżąca:* Bilbaína de Alquitranes, SA (Luchana-Baracaldo, Hiszpania); Cindu Chemicals BV (Uithoorn, Pays-Bas); Deza, a.s. (Vlašské Meziříčí, Republika Czeska); Industrial Química del Nalón, SA (Oviedo, Hiszpania); Koppers Denmark A/S (Nyborg, Dania); Koppers UK Ltd (Scunthorpe, Zjednoczone Królestwo); Rütgers Germany GmbH (Castrop-Rauxel, Niemcy); Rütgers Belgium NV (Zelzate, Belgia); i Rütgers Poland sp. z o.o. (Kędzierzyn-Koźle, Polska) (przedstawiciele: początkowo adwokaci K. Van Maldegem i R. Cana oraz P. Sellar, solicitor, a następnie adwokaci K. Van Maldegem i R. Cana)

*Strona pozwana:* Europejska Agencja Chemikaliów (ECHA) (przedstawiciele: M. Heikkilä i W. Broere, pełnomocnicy, wspierani przez adwokata J. Stuycka)

**Przedmiot**

Skarga o stwierdzenie częściowej nieważności decyzji ECHA, opublikowanej w dniu 13 stycznia 2010 r., w sprawie identyfikacji paku smoły węglowej wysokotemperaturowej (WE nr 266-028-2) jako substancji spełniającej kryteria określone w art. 57 rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniającego dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylającego rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE (Dz.U. L 396, s. 1) zgodnie z art. 59 tego rozporządzenia.

**Sentencja**

1) Skarga zostaje oddalona.

2) Bilbaína de Alquitranes, SA, Cindu Chemicals BV, Deza, a.s., Industrial Química del Nalón, SA, Koppers Denmark A/S, Koppers UK Ltd, Rütgers Germany GmbH, Rütgers Belgium NV i Rütgers Poland sp. z o.o. zostają obciążone kosztami postępowania.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 113 z 1.5.2010.

**Wyrok Sądu z dnia 7 marca 2013 r. — Rütgers Germany i in. przeciwko ECHA**(Sprawa T-94/10) <sup>(1)</sup>

**(REACH — Identyfikacja oleju antracenowego jako substancji wzbudzającej szczególnie duże obawy — Skarga o stwierdzenie nieważności — Akt zaskarżalny — Akt regulacyjny niewymagający środków wykonawczych — Bezpośrednie oddziaływanie — Dopuszczalność — Równość traktowania — Proporcjonalność)**

(2013/C 114/47)

Język postępowania: angielski

**Strony**

*Strona skarżąca:* Rütgers Germany GmbH (Castrop-Rauxel, Niemcy); Rütgers Belgium NV (Zelzate, Belgia); Deza, a.s. (Vlašské Meziříčí, Republika Czeska); Industrial Química del Nalón, SA (Oviedo, Hiszpania); i Bilbaína de Alquitranes, SA (Luchana-Baracaldo, Hiszpania) (przedstawiciele: początkowo adwokaci K. Van Maldegem, R. Cana, i P. Sellar, solicitor, następnie K. Van Maldegem i R. Cana)

*Strona pozwana:* Europejska Agencja Chemikaliów (ECHA) (przedstawiciele: M. Heikkilä i W. Broere, pełnomocnicy, wspierani przez adwokata J. Stuycka)

**Przedmiot**

Żądanie stwierdzenia częściowej nieważności decyzji ECHA, opublikowanej w dniu 13 stycznia 2010 r., w sprawie identyfikacji oleju antracenowego (WE nr 292-602-7) jako substancji spełniającej kryteria określone w art. 57 rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH),

utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniającego dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylającego rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywę Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE (Dz.U. L 396, s. 1) zgodnie z art. 59 tego rozporządzenia.

### Sentencja

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Rütgers Germany GmbH, Rütgers Belgium NV, Deza, a.s., Industrial Química del Nalón, SA i Bilbaina de Alquitranes, SA zostają obciążone kosztami postępowania.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 113 z 1.5.2010.

### Wyrok Sądu z dnia 7 marca 2013 r. — Cindu Chemicals i in. przeciwko ECHA

(Sprawa T-95/10) (<sup>1</sup>)

**(REACH — Identyfikacja oleju antracenowego o niskiej zawartości antracenu jako substancji wzbudzającej szczególnie duże obawy — Skarga o stwierdzenie nieważności — Akt zaskarżalny — Akt regulacyjny niewymagający środków wykonawczych — Bezpośrednie oddziaływanie — Dopuszczalność — Równość traktowania — Proporcjonalność)**

(2013/C 114/48)

Język postępowania: angielski

### Strony

Strona skarżąca: Cindu Chemicals BV (Uithoorn, Niderlandy); Deza, a.s. (Valašské Meziříčí, Republika Czeska); Koppers Denmark A/S (Nyborg, Dania); i Koppers UK Ltd (Scunthorpe, Zjednoczone Królestwo) (przedstawiciele: początkowo K. Van Maldegem, R. Cana, adwokaci, i P. Sellar, solicitor, a następnie K. Van Maldegem i R. Cana)

Strona pozwana: Europejska Agencja Chemikaliów (ECHA) (przedstawiciele: M. Heikkilä i W. Broere, pełnomocnicy, wspierani przez adwokata J. Stuycka)

Interwenient popierający stronę pozwaną: Komisja Europejska (przedstawiciele: początkowo P. Oliver i G. Wilms, następnie P. Oliver i E. Manhaeve, pełnomocnicy, wspierani przez K. Sawyer, barrister, a następnie P. Oliver i E. Manhaeve)

### Przedmiot

Skarga o stwierdzenie częściowej nieważności decyzji ECHA, opublikowanej w dniu 13 stycznia 2010 r., w sprawie identy-

fikacji oleju antracenowego o niskiej zawartości antracenu (WE nr 292-604-8) jako substancji spełniającej kryteria określone w art. 57 rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniającego dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylającego rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywę Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE (Dz.U. L 396, s. 1) zgodnie z art. 59 tego rozporządzenia.

### Sentencja

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Cindu Chemicals BV, Deza, a.s., Koppers Denmark A/S i Koppers UK Ltd pokrywają poza własnymi kosztami koszty poniesione przez Europejską Agencję Chemikaliów (ECHA).
- 3) Komisja Europejska pokrywa własne koszty.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 113 z 1.5.2010.

### Wyrok Sądu z dnia 7 marca 2013 r. — Rütgers Germany i in. przeciwko ECHA

(Sprawa T-96/10) (<sup>1</sup>)

**(REACH — Identyfikacja oleju antracenowego (pasty antracenowej) jako substancji wzbudzającej szczególnie duże obawy — Skarga o stwierdzenie nieważności — Akt zaskarżalny — Akt regulacyjny niewymagający środków wykonawczych — Bezpośrednie oddziaływanie — Dopuszczalność — Równość traktowania — Proporcjonalność)**

(2013/C 114/49)

Język postępowania: angielski

### Strony

Strona skarżąca: Rütgers Germany GmbH (Castrop-Rauxel, Niemcy); Rütgers Belgium NV (Zelzate, Belgia); Deza, a.s. (Valašské Meziříčí, Republika Czeska); Koppers Denmark A/S (Nyborg, Dania); i Koppers UK Ltd (Scunthorpe, Zjednoczone Królestwo) (przedstawiciele: początkowo adwokaci K. Van Maldegem, R. Cana, i P. Sellar, solicitor, następnie K. Van Maldegem i R. Cana)

Strona pozwana: Europejska Agencja Chemikaliów (ECHA) (przedstawiciele: M. Heikkilä i W. Broere, pełnomocnicy, wspierani przez adwokata J. Stuycka)